

微電腦炊飯電子鍋
使用說明書

NS-MVF18

●感謝您購買本產品。

●請在使用前詳讀使用說明書，以便正確使用，並請妥善保管本說明書。

目錄

製造商：象印股份有限公司
地址：日本國大阪府大阪市北區天滿1丁目20番5號
電話：+81-6-6356-2388
進口商：台象股份有限公司
販賣商：台象股份有限公司／www.zojirushi.com.tw
地址：台北市中山區長安東路二段100號9F
服務電話：（02）2506-9009、0800-880-141

ZOJIRUSHI CORPORATION

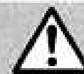
安全注意事項 務請遵守

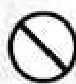
●以下所示注意事項分為“警告”和“注意”兩項，以防止給使用者或他人帶來危害或損害。
●每個注意事項都涉及有關安全的重要內容，務請遵守。

⚠警告	表示如果操作有誤，可能會導致重傷的內容。
⚠注意	表示如果操作有誤，可能會導致受到傷害或物品損害的內容。

 注意	△ 符號表示有警告及注意內容。在圖示內或附近有文字說明。
 禁止	⊘ 符號表示禁止事項。圖中標註有具體的禁止內容。
 指示	● 符號表示強制或指示事項的內容。圖中或附近標註有具體的指示內容。

●您所購買的商品與本說明書的插圖可能會有不符之處。

 警 告



請勿使用交流110伏特以外的電源。

否則，會導致火災、觸電。



請勿改造。除了本公司技術人員以外，請勿拆卸、修理。

否則，有火災、觸電、受傷之危險。需要修理時，請洽詢本公司服務中心。



請勿用濕的手插拔電源插頭。

否則，有可能會導致觸電或受傷。

請勿浸水或潑水，本體內部請勿進水。

否則，會有短路、觸電之危險。

請勿用手觸摸蒸氣口。

否則，會導致燙傷。
尤其應注意請勿讓嬰幼兒觸摸。



請勿讓嬰幼兒單獨使用，請勿放在嬰幼兒摸得到的地方。

否則會有燙傷、觸電、受傷之危險。



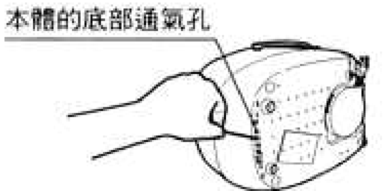
電源線請勿受損。

電源線請勿割傷、損壞、過度彎曲、拉扯、扭轉、打結、或靠近高溫處。並請勿壓上重物、擠壓、或重新自行組裝。否則，電源線損傷，會導致短路、著火。



請勿將別針、鐵絲等金屬物，以及其他異物放入通氣孔和縫隙處。

否則，有導致觸電、異常情況的危險。





請勿在炊飯中打開上蓋或移動本體。

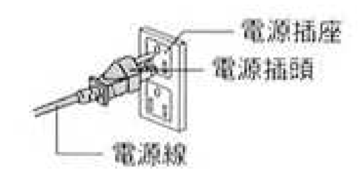
否則，會有燙傷之危險。

⚠ 警　告



電源線或電源插頭有損傷或電源插座鬆動時，請勿使用。

否則，會導致觸電、短路、著火。





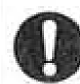
除使用說明書中所記載的炊飯與保溫以外，請勿用於其他用途。

・勿用於食材放入塑料袋加熱的料理
・勿用於放入烘焙紙等壓蓋的料理及蒸食
否則，會導致蒸氣途徑等的堵塞。



請勿讓電源插頭接觸到蒸氣。

電源插頭受到蒸氣影響，會導致短路、著火。若放置在可滑動式桌上時，請注意不可讓電源插頭接觸到蒸氣。



需單獨使用額定15安培以上的電源插座。

若與其他器具共同使用，多孔插座會因出現異常發熱現象，以致電線著火。



電源插頭及前端有灰塵沾附時，應仔細擦拭。

否則，會導致火災。



在沒有成年人或監護人等對本機器的使用給予指揮管理或指示的情況下，本身對於運動能力、感覺能力或是智力低下及缺乏經驗和知識的人（包括兒童）嚴禁使用本機器。請確保兒童不使用及碰觸本機器。



務必把電源插頭完全插入插座。

否則，會導致觸電、短路、冒煙、著火。



發生異常及故障時，請立即停止使用。

如果照常使用會導致冒煙、著火、觸電、受傷的危險。

〈異常、故障例〉
・電源插頭、電源線異常發熱
・電源線損傷，觸碰導致通電斷續
・本體變形或異常發熱
・本體冒煙，有焦臭味
・本體的部分破損、鬆動或晃動
發生以上現象時，請立即拔下電源插頭，並洽詢本公司服務中心。

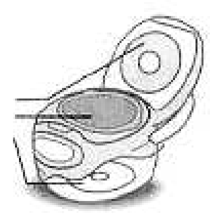
安全注意事項 務請遵守 續

⚠ 注 意



請不要在炊飯中或剛煮好飯時碰觸本體高温部位。打開上蓋時，小心蒸氣。攪拌米飯時，注意手不要碰觸到內鍋鍋體。

否則，將會導致燙傷。





請勿在濺水的地方或火源附近使用。

否則，會導致觸電、漏電或變形。



請勿在距離牆壁、傢俱過近之處使用。
在廚房用廚櫃等處炊飯時，注意請勿讓蒸氣無法排出。

否則，蒸氣或散熱，會導致牆壁或家俱損傷、變色或變形。



請待本體冷卻後再進行清理。

否則，碰觸到高温部位將會導致燙傷。

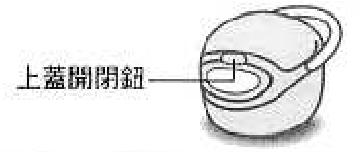
拔下電源插頭時，務必手持插頭，請勿拉扯電源線。

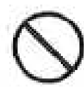
否則，會導致觸電、短路、發生火災。



移動本體時請勿碰觸或撞擊到上蓋開閉鈕。

否則，一旦上蓋突然開啟會導致燙傷和受傷。





請勿使用專用內鍋以外的容器。

否則，易導致內鍋過熱而發生故障。



請勿放在不穩定的地方或不耐熱的墊子上使用。

否則，會導致火災的危險。



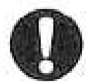
請勿在負重強度不夠的滑動式桌上使用。

一旦滑動式桌子損壞，電子鍋掉落，會導致受傷或燙傷。
請在負荷重量為20kg以上的地方使用。



不使用時，請將電源插頭拔離插座。

否則，會導致受傷、燙傷，或因電源線材破損導致觸電、漏電、火災。



若電源線損壞時，請勿繼續使用，並請洽詢本公司服務中心，由技術人員更換專用電源線（自費）以避免危險。

敬請注意

■請勿在本體（特別是蒸氣口）上覆蓋抹布等。

否則，會導致本體或上蓋變形、變色的原因。

■請勿在內鍋外側或電子鍋本體內側沾附異物（飯粒、米粒等）狀態下使用。

否則，會導致炊飯不良。

■請勿損傷內鍋或使內鍋變形。

否則，會導致炊飯不良。

■請勿在蒸氣會噴到其他電器的地方使用。

否則，會因蒸氣噴出導致電器的火災、故障、變色及變形。

■請勿在陽光直射的地方使用。

否則，會導致變色。

■請勿未放內鍋或內鍋未加水時進行炊煮。

否則，會導致故障。

■請勿濺水或放置於潮濕處使用。

否則會導致觸電和故障。

■請勿在容易堵住本體底部通氣孔的地方（地毯、塑料袋、鋁箔等上面）使用。

否則，會導致故障。

內鍋保養方法

內鍋若使用不慎遭損傷，會使塗層剝落，故請小心使用和清洗。

〈炊飯前〉

- 如果用內鍋洗米，內鍋底會凹下，碰損，以致難以煮燒出可口的米飯。



〈炊飯完成〉

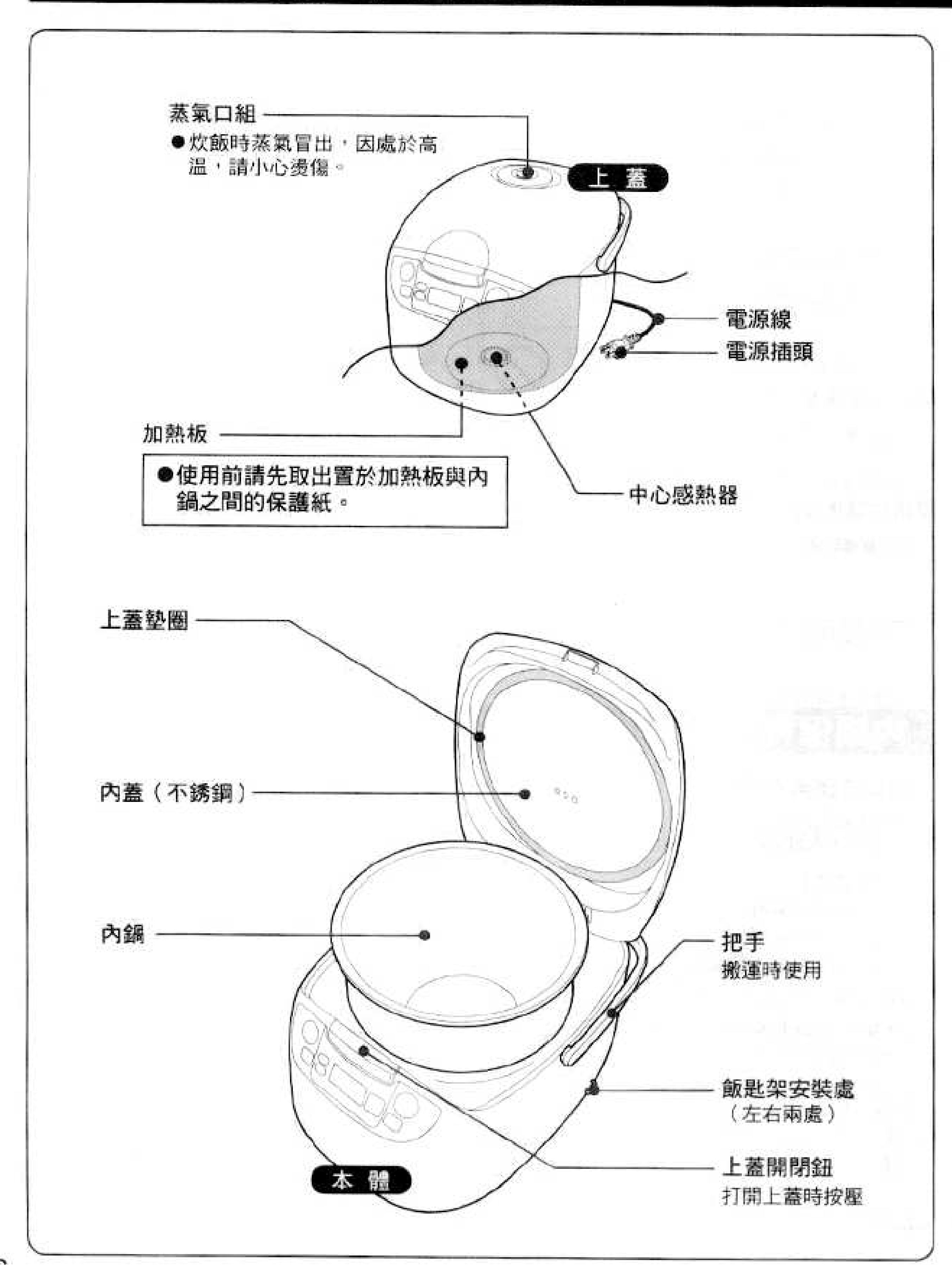
- 請勿直接在鍋內加入醋等調味料攪拌（如:作壽司飯時等）
- 請勿使用金屬杓子（如:盛稀飯時等）
- 請勿敲打內鍋（如:盛飯時等）

〈清理時〉

- 請勿放入湯匙及餐具類等
- 使用調味料後請儘快洗淨
- 請使用海綿塊等軟性材質物清洗
- 請不要使用信那水（松香水等）、汽油、去污粉、去污刷（尼龍、金屬等）、漂白劑等。

告知	因長期使用，會耗損內鍋的防沾塗層。 ●有時會出現色斑或剝落，但不影響衛生及產品性能，對人體也無害，並能正常炊飯和保溫，敬請安心使用。 ●若在意防沾塗層剝落或內鍋刮傷時可購買內鍋更換。→參閱P.19

各部位名稱和使用方法


蒸氣口組
●炊飯時蒸氣冒出，因處於高溫，請小心燙傷。
上 蓋
電源線
電源插頭
加熱板
●使用前請先取出置於加熱板與內鍋之間的保護紙。
中心感熱器
上蓋墊圈
內蓋（不銹鋼）
內鍋
把手
搬運時使用
飯匙架安裝處
（左右兩處）
上蓋開閉鈕
打開上蓋時按壓
本 體

操作面板

- 請確實按下操作鍵，直到發出“嗶”聲為止。
- “炊飯／再加熱”鍵和“取消”鍵中央的（●、━），是為視力障礙者而設計的。

“保溫”鍵
選擇“保溫”時使用。參閱P.13

保溫燈

液晶顯示面板
（顯示一切，在使用中不會出現如下顯示。）
如用布等擦拭液晶顯示面板時，可能會出現黑色線條，並非故障。（這是因靜電而產生的現像，片刻就恢復原狀。）

炊飯／再加熱燈

“炊飯／再加熱”鍵
炊飯、再加熱時使用。

保溫
睡眠
保溫
ZOJIRUSHI
時
分
予約
午前
午後
18:88
選擇
炊飯
再加熱
取消
預約
白米 快速炊飯 稀飯
什錦飯/糯米飯
Made in Japan

睡眠保溫燈

“睡眠保溫”鍵
選擇“睡眠保溫”時使用。
參閱P.13

“調整時間”鍵
時間預約和調整現在時間時使用。
參閱P.15、P.16

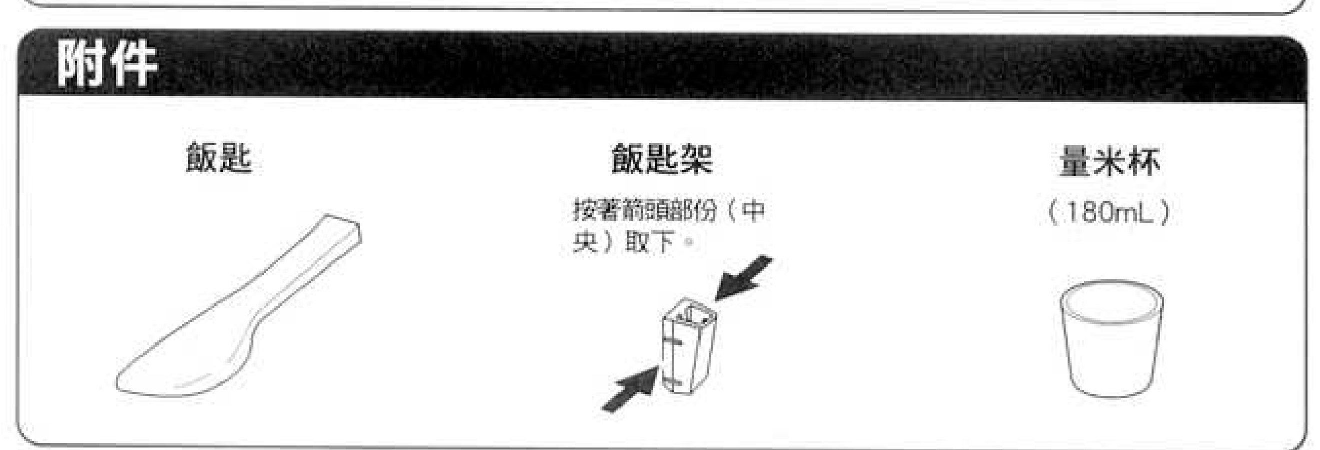
“預約”鍵
到了希望食用時間，能自動將飯煮好的定時預約炊飯時使用。
參閱P.16

“取消”鍵
取消操作設定和中止正在運作的功能時使用。

預約燈

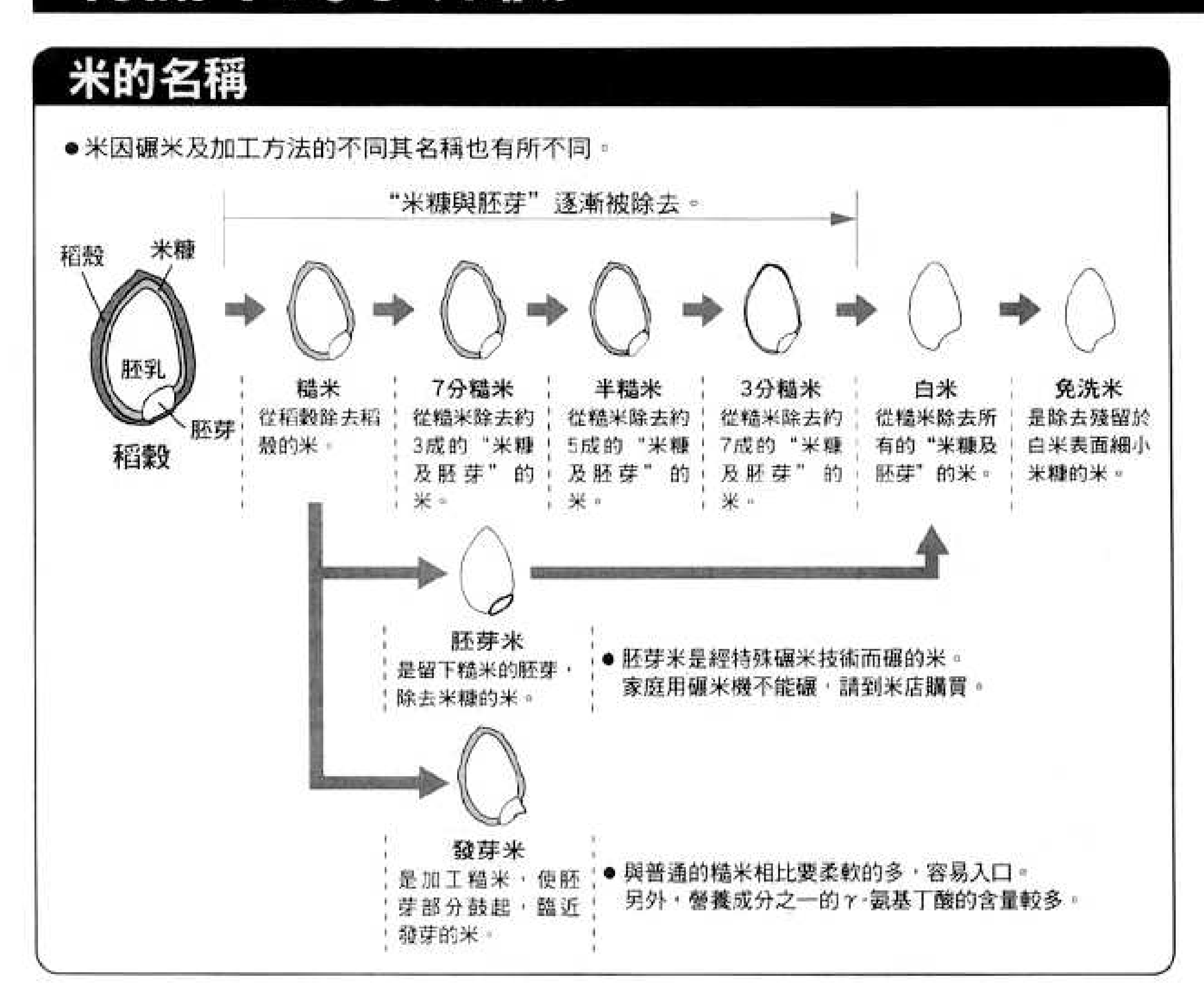
“選擇”鍵
進行選擇時使用。

附件



有關米的小知識

米的名稱



美味炊飯、可口的保溫

美味炊飯

正確量米（1.8L規格為10人份。）

務必使用附屬的量米杯平口盛滿進行計量。
如用按鍵式自動量米機和商店出售的量米杯（200mL），量米將會產生差異。

快速淘米

第一次多放些水，快速洗去米粒上的灰塵將水倒淨。
快速淘洗後換水，重複4～5次，將米糠沖洗乾淨。

正確增減水量

米的種類	水量增減標準
胚芽米	基本按照水位刻度
新米	比水位刻度稍微減少些
舊米	比水位刻度稍微增加些

例：煮6杯米量的白米時



不要使用鹼性強的水炊飯

否則米飯會變黃、或發粘。

炊飯結束後請馬上攪拌

使多餘的水分蒸發，避免米飯結塊或發粘，保持米飯鬆軟可口。

可口的保溫

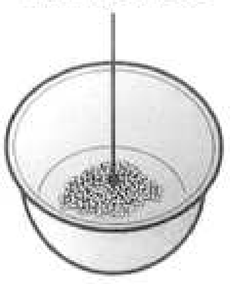
將米飯保存於內鍋中時，請務必使用保溫功能。

在電源插頭拔下或保溫取消的狀態下，不使用保溫功能將米飯保存於內鍋中時，會導致米飯產生異味。

為防止米飯的乾燥、變味、變色，不要進行下述之保溫。

- 加入剩飯
- 使用保溫功能來加熱涼的米飯
- 加入配料及調味料烹煮的什錦飯、糯米飯、蕃薯飯等米飯
- 炸薯餅、醬湯等米飯以外的食品
- 保溫12小時以上
- 飯匙放在鍋內





少量米飯保溫時，將米飯集中堆在內鍋中央。

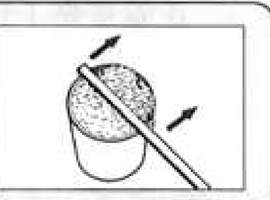
炊飯方法

基本的炊飯方法



使用附屬的量米杯進行量米

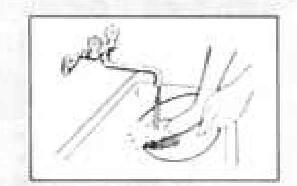
以量米杯（180mL）平口盛滿1杯為標準進行量米。





洗米、增減水量

請勿使用內鍋洗米，可能會導致內鍋損傷。請用其他容器，
並用冷水洗米直到洗米水清澈為止。將洗好後的米放入內鍋。
將內鍋置於水平處，根據烹煮項目的水位刻度進行增減水量，
參閱P.12 "高明的炊飯方法"
並將米攤平。



- 米不需浸泡可立即炊飯。烹煮浸泡過的米及使用預約炊飯功能所煮出的飯會稍軟。



將內鍋放入本體中，關閉上蓋，並插入電源插頭

擦去內鍋外側和本體內側沾附的水分和異物，放入本體中。

4 用 選擇 鍵選擇烹煮項目

按鍵即可移動 "▼" 的位置，選擇烹煮項目。
- 持續按鍵則可快速移動。
- 烹煮 "什錦飯"、"糯米飯" 時，請選擇 "白米"。

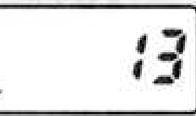




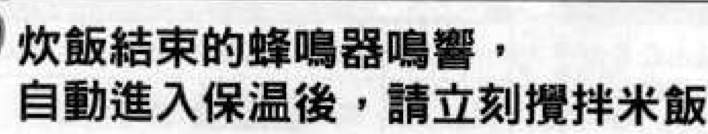
按 炊飯/再加熱 鍵

亮燈

炊飯／再加熱燈  亮燈。



進入燜飯狀態時，將顯示至飯煮好的剩餘時間。
- "白米"、"什錦飯"、"糯米飯" 自剩餘13分鐘；快速炊飯自剩餘9分鐘；稀飯自剩餘15分鐘起開始顯示。



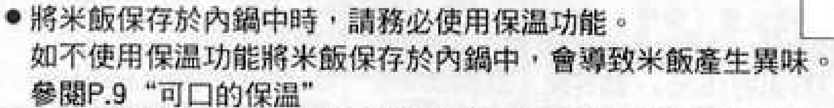
6 炊飯結束的蜂鳴器鳴響，自動進入保溫後，請立刻攪拌米飯



亮燈

炊飯結束後自動進入保溫，此時保溫燈（●保溫）亮起。
炊飯結束後請立刻攪拌米飯，使多餘的水分蒸發，
以防米飯結塊或發黏。

- 將米飯保存於內鍋中時，請務必使用保溫功能。
  如不使用保溫功能將米飯保存於內鍋中，會導致米飯產生異味。
  參閱P.9 "可口的保溫"
- 由於室內溫度及打開上蓋時間長短的不同有時可能會積起水珠，請及時擦去。



7 使用結束後按 [取消] 鍵，才可拔下電源插頭

- 請勿用濕的手拿握插頭。否則會有短路、觸電的危險。

炊飯所需的大約時間

	時　間
白　　　　米	約46～55分鐘
什　　錦　　飯	約50分鐘～1小時5分鐘
糯　　米　　飯	約45～50分鐘
快　速　炊　飯	約28～40分鐘
稀　　　　飯	約58分鐘～1小時11分鐘

- 為電壓110V、室溫20℃、水溫18℃的場合。
- 時間為從炊飯開始到進入保溫狀態所需的時間。另外因電壓、室溫、季節、水量等而異。

提示與注意

- 請不要在炊飯中打開上蓋，否則會影響炊飯效果。
- 連續炊飯時，請先冷卻本體和上蓋至接近體溫溫度。太熱會影響炊飯效果。
- 因炊飯條件的不同，有時煮好的米飯底部可能會有淺黃色的鍋巴。

炊飯方法 續

高明的炊飯方法

●使用附屬的量米杯，平口盛滿進行量米。

什錦飯（並非雜糧米）

米	請選擇炊煮2～6杯的量。超出此量炊飯時，有時會導致溢出或影響炊飯效果。
水量	按照 **白米** 的水位刻度。
選擇鍵	選擇 白米 。
配料	加入配料的量約佔米量（重量）的30%～50%為宜。加入配料過量時會影響炊飯效果（1杯米約150g）。請將配料切成小塊放在米上，不要攪拌，直接進行烹調。

將調味料用湯汁或水等稀釋後再加入米中，增減水量後從鍋底進行充分攪拌。若將調味料直接加入米中，或沒有從鍋底進行充分攪拌時，有時會焦糊，或影響炊飯效果。

糯米飯

米	使用洗淨並瀝水後放置30分鐘以上的米。
水量	按照 **糯米飯** 的水位刻度。 ●僅為糯米時 按照 **糯米飯** 的水位刻度。 ●糯米和粳米混合時 比 **糯米飯** 的水位刻度稍微多加些水。
選擇鍵	選擇 白米 。
配料	加好水後，放在米上。

●糯米紅豆飯時…
先煮紅豆，然後將紅豆與豆湯分開，冷卻至常溫後使用。
炊飯時請用豆湯代替水進行炊煮。

快速炊飯

米	白米專用。
水量	按照 **白米** 的水位刻度。
選擇鍵	選擇 快速炊飯 。

想要快速炊煮白米飯時選擇快速炊飯。但有可能煮出的飯會稍硬。

稀飯

米	白米專用。請勿使用糙米炊煮稀飯。
水量	按照 **稀飯** 的水位刻度。
選擇鍵	選擇 稀飯 。
配料	加入配料的量約佔米量（重量）的30%～50%為宜。請將配料切成小塊放在米上，不要攪拌進行炊煮。 儘量少放不易煮熟的配料。 **另外，青菜類請事先燙煮，務必等稀飯煮好後再加入。**

保温、睡眠保温

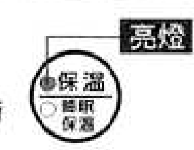
按下“保温／睡眠保温”鍵後，可選擇“保温”或“睡眠保温”。



保温

飯煮好後自動進入“保温”狀態，保温燈亮

- 在取消的狀態下，請按“保温／睡眠保温”鍵，即可進行“保温”。
- 停電或保温中電源插頭脫落後再度插入時，保温燈閃滅，此時如立即按“保温／睡眠保温”鍵，保温燈亮燈。
- 使用後，按“取消”鍵，請確認保温燈已滅燈之後再拔下電源插頭。



保温經過時間為5小時以上時

5

睡眠保温

於“保温”狀態下使用。

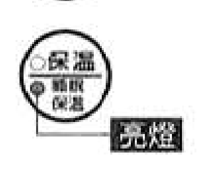
長時間保温時，可有效防止米飯變乾、變色、變味等。

- “睡眠保温”後超過8小時，將自動回復“保温”狀態。（適合食用溫度）

1 確認保温燈處於亮燈狀態



2 按（睡眠保温）鍵　睡眠保温燈亮



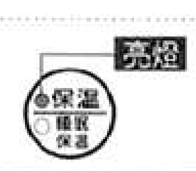
下列情形時，即使按“保温／睡眠保温”鍵，
也無法進入“睡眠保温”狀態。

- 炊煮項目為“稀飯”
- “保温”超過12小時
- 內鍋的溫度過低
- “睡眠保温”超過4小時以上，一旦被解除，就不能再次進行睡眠保温。

- “睡眠保温”狀態下請勿頻繁開關上蓋，以避免米飯溫度過度下降導致變味。

從“睡眠保温”返回“保温”時…

按（保温）鍵　返回“保温”，保温燈亮



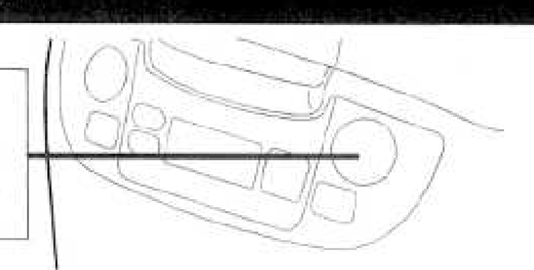
注意事項

- 在保温中查看目前時間時，請按“調整時間”鍵的（時）或（分）鍵。需再次按“調整時間”鍵，才會恢復顯示保温經過的時數。否則下次炊飯時將不顯示保温經過的時數。該切換只能在保温中進行。
- 在鍋內保存米飯時，請務必使用保温功能。參閱P.9“可口的保温”
- “什錦飯”、“糯米飯”時，使用睡眠保温功能容易使食品變質，請不要使用。

保温狀態下的再加熱

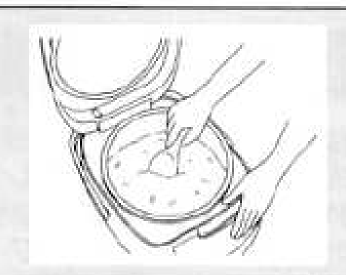
用於“保温”或“睡眠保温”。

可加熱保温中的米飯，使米飯更熱。特別是“睡眠保温”中，因米飯温度較低，通過再加熱可使米飯達到適口的温度提高。



1 攪拌並攤平處於保温狀態的米飯

- 請務必進行攪拌，防止米飯焦糊或變硬。
- 再加熱少量米飯時，按每一碗（約160g）左右的量灑一大匙水，並充分攪拌米飯後堆集在內鍋的中央，可防止米飯乾燥發硬。



2 按（炊飯／再加熱）鍵

保温／睡眠保温 → 炊飯／再加熱 → 炊飯／再加熱 → 保温／睡眠保温

確認保温燈或睡眠保温燈處於燈亮狀態

炊飯/再加熱燈閃爍

再加熱結束後，保温燈亮燈

再加熱的大致時間

保温	睡眠保温
約5～10分鐘	約8～15分鐘

- 在保温燈或睡眠保温燈無亮燈狀態下，按“炊飯／再加熱”鍵則開始炊飯。因此請必須確認保温燈或睡眠保温燈處於亮燈後再按“炊飯／再加熱”鍵。



3 攪拌米飯

- 由於鍋底的米飯會稍微變硬，因此要充分攪鬆、攤平。

希望停止再加熱，進入取消狀態時。	● 按“取消”鍵。
希望停止再加熱，恢復保温狀態時。	● 按“保温／睡眠保温”鍵。
以下情況請不要再加熱。	● 白米以外的場合。（會使米飯焦糊、變色） ● 反覆進行再加熱。（會使米飯焦糊、乾硬） ● 米飯的量超過白米水位刻度6以上時（不能充分加熱）。
以下情況下不能進行再加熱（發出嗶嗶嗶嗶的蜂鳴音後不能設置）	● 炊飯或再加熱結束後米飯尚熱時。 ● 米飯過於冷卻或內鍋温度較低時。（會使米飯變焦、變硬） ● 煮稀飯時。

時間的調整方法

時間以24小時表示。由於室溫等的不同，有時會出現少許誤差。當時間出現誤差時、請依照以下順序進行調整。

- 當時間出現誤差時，則不能在預定時間完成炊飯。
- 炊飯、保溫、睡眠保溫、定時預約炊飯中，無法進行時間調整。

例：目前時間是下午3:01，而顯示時間為下午2:58時



將內鍋放入本體中，關閉上蓋並插入電源插頭

2 按"調整時間"鍵的(時)或(分)鍵，將顯示時間調整為現在時間

時間顯示閃爍

按(時)鍵：以1小時為單位遞增
按(分)鍵：以1分鐘為單位遞增

- 如持續按鍵，可快速遞增。

正在調整時間



3 時間調整完成後，閃爍燈將變為持續亮燈

目前時間被調整後，經過3秒鐘，閃爍燈將變為持續亮燈。

時間調整完成時



定時預約炊飯

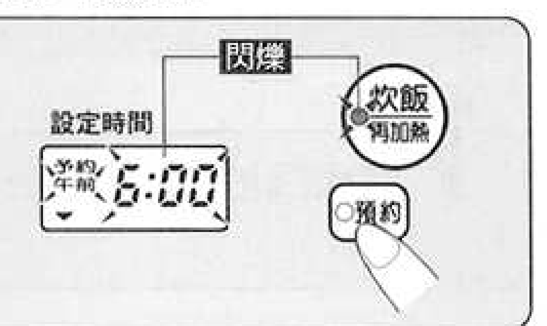
● 設定的預約時間為米飯炊煮完成時間。

例：希望上午7:30能煮好

● 在定時預約之前，請先確認目前時間的顯示是否準確。參閱P.15

1 按 ○預約 鍵

設定時間“午前6:00”，此時顯示時間和炊飯／再加熱燈閃爍。



2 按 選擇 鍵，選擇需要的功能

● “快速炊飯”不能使用預約定時。

3 按 時 鍵或 分 鍵，設定希望食用時間

按 時 鍵：以1小時為單位遞增
按 分 鍵：以10分鐘為單位遞增

● 如持續按鍵，可快速遞增。

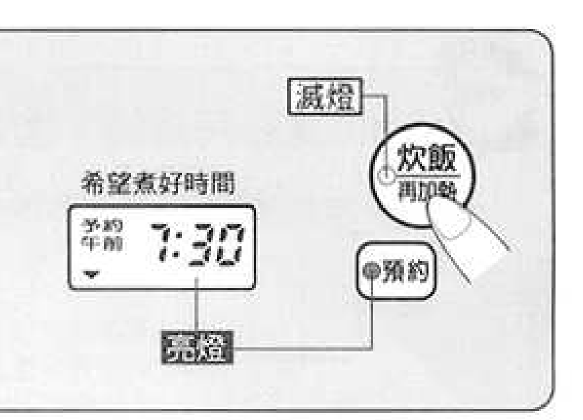
予約 午前 7:30

4 按 炊飯/再加熱 鍵

炊飯／再加熱燈滅，和預約燈亮燈，顯示希望煮好時間“午前7:30”。

蜂鳴器鳴響

● 需按“炊飯／再加熱”鍵，才能完成定時預約功能。



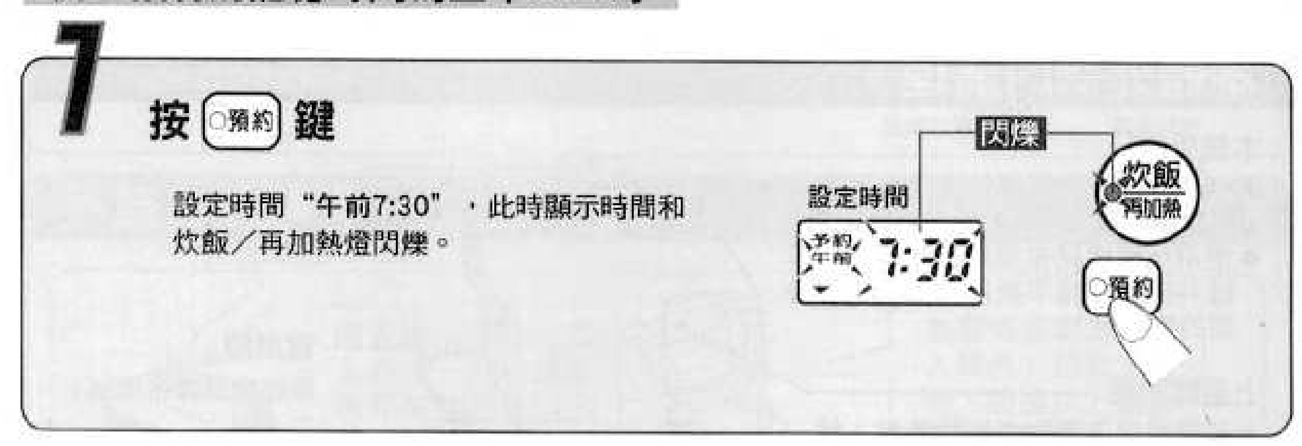
提　示

● 取消定時預約炊飯時，請按“取消”鍵。
● 在定時預約中想知道目前時間時，請按“調整時間”鍵的 時 或 分 鍵。
● 烹煮“什錦飯”、“糯米飯”時，請勿用定時預約炊飯。有時會因配料變質或調味料沈澱而影響炊飯效果。

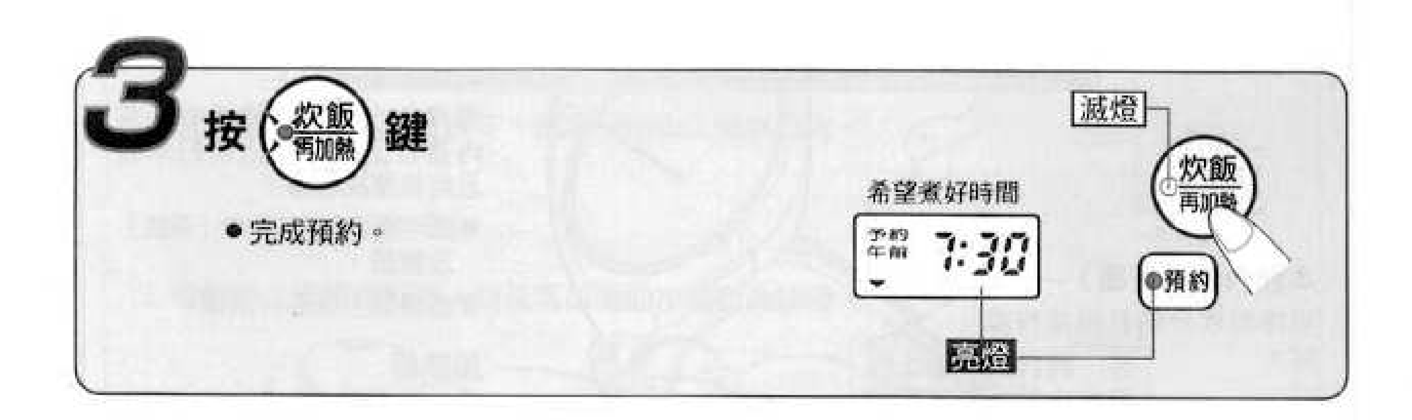
再次使用預約炊飯

● 預約過的時間將被記憶。希望預約的時間與前次相同時，則不需要調整時間。

例：預約的記憶時間為上午7:30時



2 按 選擇 鍵，選擇需要的炊飯功能



定時預約炊飯的參考時間

烹煮項目	時間
白　米	1小時 ～ 13小時
稀　飯	1小時20分鐘 ～ 13小時

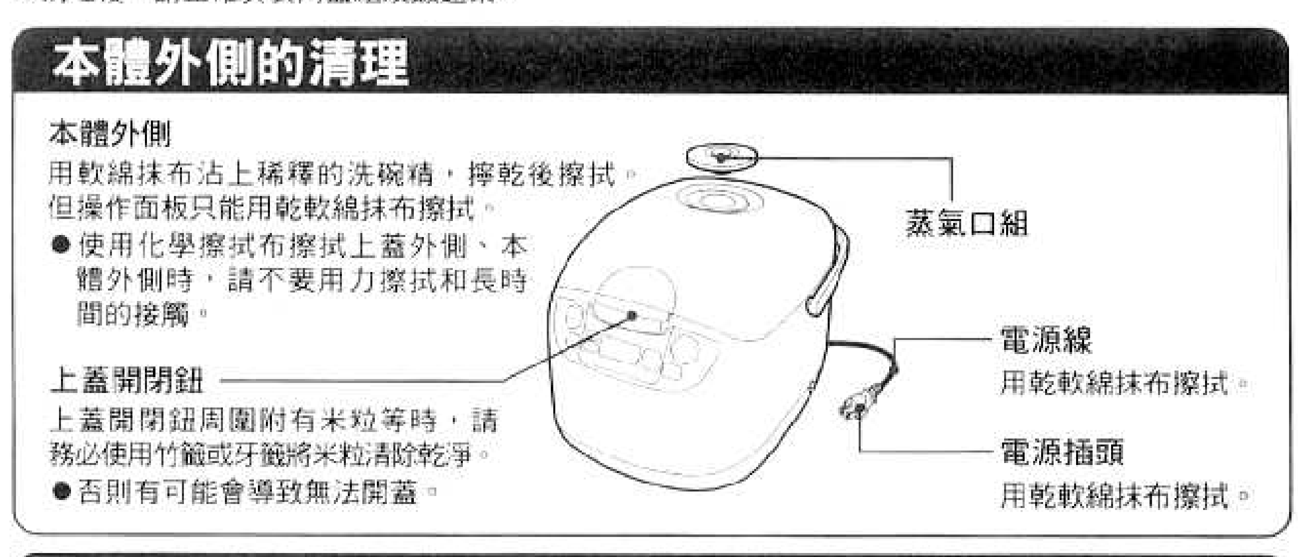
提　示

● 使用定時預約炊飯時、煮出的飯稍軟。
● 當設定時間不足於定時器的參考時間時，蜂鳴器鳴響，立即開始炊飯。
● 夏季等室溫較高時，為防止白米過度浸泡而引起變質，請儘量設定在13小時以內。

清理

● 每次炊飯、保溫後，請進行清理。
● 請務必拔下電源插頭，待本體和內鍋冷卻後再進行。
● 請勿使用信那水（松香水等）、汽油、去污粉、去污刷（尼龍、金屬等）、漂白劑等。
● 請勿放入洗碗機或烘碗機。（否則會導致損傷、變形、變色）
● 清理後，請正確安裝內蓋組及飯匙架。

本體外側的清理



本體外側
用軟綿抹布沾上稀釋的洗碗精，擰乾後擦拭。
但操作面板只能用乾軟綿抹布擦拭。
● 使用化學擦拭布擦拭上蓋外側、本體外側時，請不要用力擦拭和長時間的接觸。

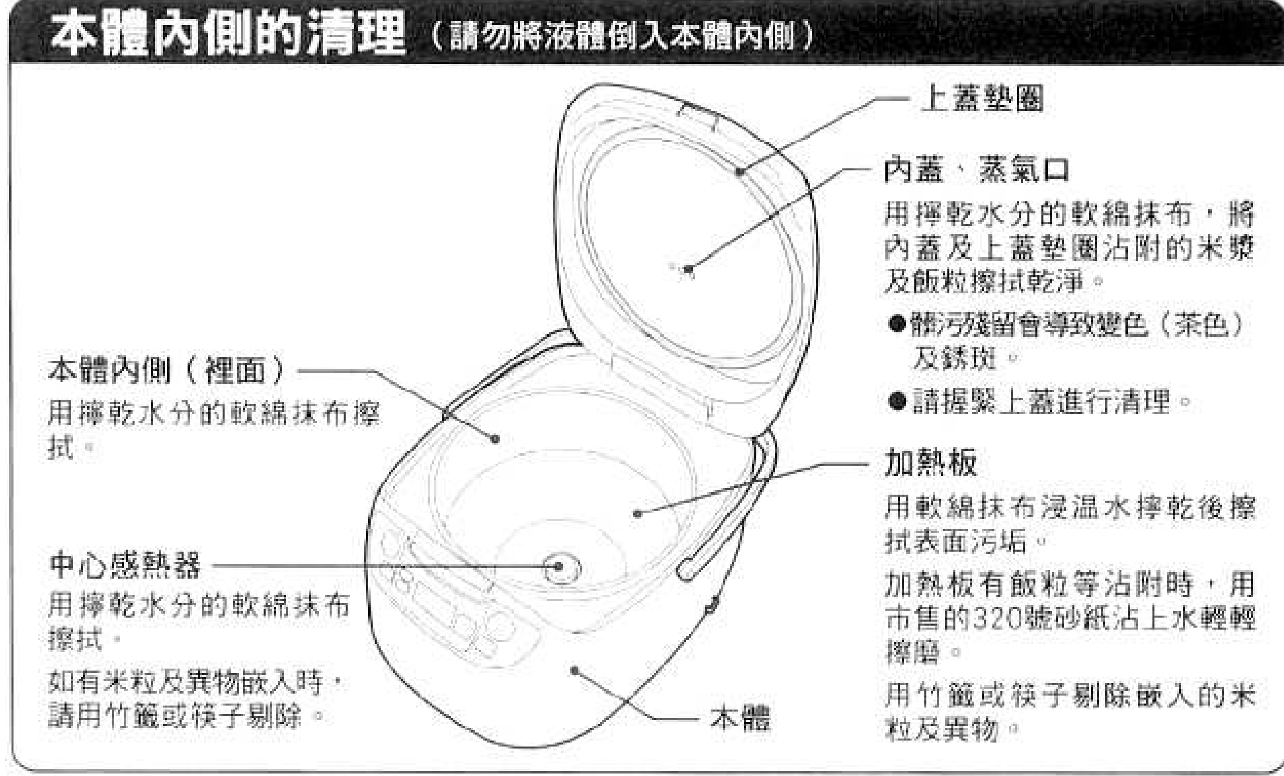
上蓋開閉鈕
上蓋開閉鈕周圍附有米粒等時，請務必使用竹籤或牙籤將米粒清除乾淨。
● 否則有可能會導致無法開蓋。

蒸氣口組

電源線
用乾軟綿抹布擦拭。

電源插頭
用乾軟綿抹布擦拭。

本體內側的清理（請勿將液體倒入本體內側）



上蓋墊圈

內蓋、蒸氣口
用擰乾水分的軟綿抹布，將內蓋及上蓋墊圈沾附的米漿及飯粒擦拭乾淨。
● 髒污殘留會導致變色（茶色）及銹斑。
● 請握緊上蓋進行清理。

本體內側（裡面）
用擰乾水分的軟綿抹布擦拭。

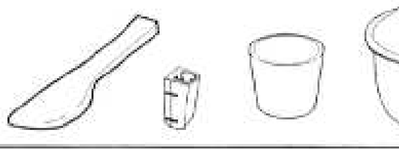
加熱板
用軟綿抹布浸溫水擰乾後擦拭表面污垢。
加熱板有飯粒等沾附時，用市售的320號砂紙沾上水輕輕擦磨。
用竹籤或筷子剔除嵌入的米粒及異物。

中心感熱器
用擰乾水分的軟綿抹布擦拭。
如有米粒及異物嵌入時，請用竹籤或筷子剔除。

本體

附件、內鍋的清理

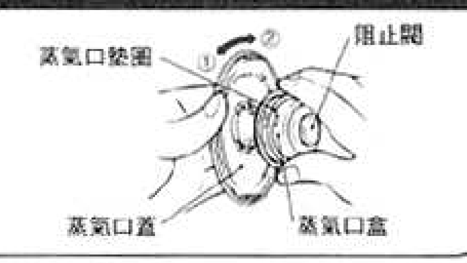
用海綿塊等軟性材質物品清洗
對較髒部位，使用中性洗滌劑（洗碗精）清洗



清理　關於零件更換

蒸氣口組的清理

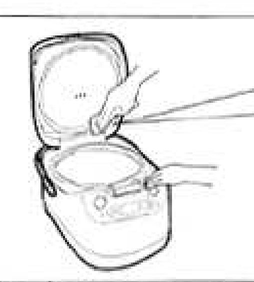
用水沖洗。將蒸氣口盒向蒸氣口蓋的“取下”表示方向轉動即可取下（①）。安裝時，向“安裝”方向轉動確實地安裝（②）。蒸氣口墊圈和阻止閥不要取下。清理後，一定要將蒸氣口組安裝上蓋中。



蒸氣口的清理



將蒸氣口組從上蓋上拆下，用軟綿抹布等擦拭蒸氣口內部。

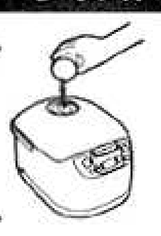


為避免蒸氣水滴流入鍋內，打開上蓋時、請擦拭上蓋墊圈的蒸氣水滴。

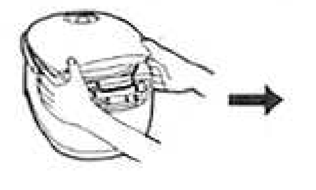
如果需要進一步保養

將內鍋放入本體內，進行下一步操作。

1. 將蒸氣口組從上蓋上拆下，把水慢慢倒入蒸氣口內。



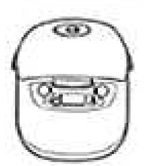
2. 輕輕將上蓋略微打開，使蒸氣口裡的水流到內鍋裡。





把上蓋略微打開，然後將本體前後左右晃動，使蒸氣口裡的水流到內鍋裡。

3. 將蒸氣口組，內蓋，內鍋擦乾淨，
   最後把蒸氣口組安裝到上蓋上。保養就此完畢。



關於零件更換

- 右表為消耗品零件的名稱。損壞時，請更換新的零件（收費）。
- 更換時，請確認好產品的型號及零件名稱後，洽詢本公司服務中心購買。

零件名稱	零件號碼
內鍋	B160-BL
飯匙	SHAKN-68
飯匙架	616864-00
量米杯	615784-00

認為故障時

●委託修理前，請檢查以下項目。

	現　象		●需檢查項目
炊飯	米飯過硬或過軟	▶	●在傾斜的場所增減水量時，易導致水量過多或過少，導致米飯的軟硬度變化。 ●因品種、產地、保存日期（新米和舊米）等不同，米飯的軟硬度會有變化。 ●因室溫、水溫等不同，米飯的軟硬度會有變化。請酌量增減水量。 ●用定時器預約炊飯時，米飯有時會變得稍軟，此為正常現象。 ●用快速炊飯時，米飯會變得稍硬，此為正常現象。 ●內鍋是否變形？ ●是否將煮好的飯進行了充分攪拌？→請在飯煮好後充分攪拌。
	米飯過於焦糊	▶	●是加熱板、中心感熱器及內鍋外側沾附飯粒及米粒等異物（請剔除米粒或異物）。 ●是否洗米不夠充分而使米糠殘留？ ●內鍋是否變形？ ●是否使用鹼性水炊煮。
	炊飯中米漿溢出	▶	●炊煮稀飯時，是否使用稀飯以外的炊煮項目？ ●是否忘了安裝蒸氣口組？ ●是否洗米不夠充分而使米糠殘留？ ●內鍋是否變形？ ●烹煮項目、水量是否正確？→參閱P.12
	不能炊飯 操作鍵失靈	▶	●是否將電源插頭完全插入插座？ ●是否在顯示面板上顯示有“E02”等？→參閱P.22 ●保溫燈是否亮燈？→請按“取消”鍵後再次按“炊飯／再加熱”鍵。
	炊飯中或保溫中發出“卡嚓、卡嚓”的聲音	▶	●是微電腦起動，調節火力的聲音。
	蒸氣從上蓋與本體之間洩漏	▶	●請檢查上蓋是否變形、上蓋墊圈是否斷裂？ ●上蓋墊圈有無髒污或附著飯粒等異物？→髒污時請清理乾淨。
	不能進行再加熱	▶	●是否取消保溫？ ●是否在炊飯或在加熱之後，而米飯並未變熱? ●是否米飯以冷卻或本體溫度變低?
保溫	在保溫中： 米飯有異味 變黃 變乾 有大量結露	▶	●是否超過了12小時以上的“保溫”？ ●是否將飯匙放在鍋內進行保溫？ ●是否將冷飯重新加熱進行保溫？→參閱P.9“可口的保溫” ●是否將煮好的飯進行了充分攪拌？→請在飯煮好後充分攪拌。 ●是否洗米不夠充分而使米糠殘留？ ●因米及水的種類不同，有時煮好後的飯看上去發黃。 ●炊煮什錦飯後，有時會殘留異味。→請仔細清洗內鍋。 ●將米飯保存於內鍋中時，是否沒有使用保溫功能？如不使用保溫功能，將米飯放置於內鍋中，會導致米飯產生異味。→參閱P.9“可口的保溫”

	現　象		●需檢查項目
保溫	無法進行睡眠保溫	▶	●是否選擇了無法進行"睡眠保溫"的項目？→參閱P.13"睡眠保溫" ●保溫經過時間是否超過了12小時？→保溫經過時間超過12小時以上，將無法進行"睡眠保溫"。 ●是否將冷飯重新加熱進行保溫？→內鍋溫度過低時，將無法進行"睡眠保溫"。
	不顯示保溫經過時間	▶	●是否顯示目前時間？→請按"調整時間"鍵(時)或(分)，切換顯示時間。參閱P.13"注意事項"
預約	預約後立即開始炊飯	▶	●目前時間是否與面版顯示時間一致？ →請再次核對調整。 ●當設定時間不足於定時器的參考時間時，則立即開始炊飯。
	到了預約時間飯沒煮好	▶	●目前時間是否與面版顯示時間一致？ →請再次核對調整。
	不能預約	▶	●在操作定時預約炊飯的最後，是否按了"炊飯／再加熱"鍵？ →需按"炊飯／再加熱"鍵，才能完成定時預約功能。 ●"午前7:00"是否閃爍？→不進行時間調整則將無法接受預約。 參閱P.15"時間的調整方法"
其他	發生停電時	▶	●同時炊飯，並使用電熱水瓶燒水、或使用微波爐時，有時會超過額定電流，導致總電源開關跳電。→電子鍋請單獨使用電源插座。請勿使用延長線。復電後，如停電時間未滿10分鐘則開始繼續炊飯。
	上蓋內側及內蓋附著猶如銹斑的茶色髒污	▶	●因有時會沾附米漿等髒污，請進行清理。參閱P.18

出現此現象時



	現　象	●需檢查項目
錯誤顯示	E 02	●是故障。→請與本公司維修中心/客服中心聯繫。
	H 02	●中心感熱器處於高溫。 →請按"取消"鍵，並打開上蓋，冷卻。（小心燙傷）
	顯示消失 午前 7:00 閃爍	●內藏的鋰電池用盡。 將電源插頭插入插座後，重新調整時間，仍可正常使用。 但，拔下插頭，顯示和記憶（現在時間、選擇、保溫狀態）消失。 更換時，請與本公司維修中心聯繫。送修更換新的鋰電池。（收費）
	顯示異常	●請拔下電源插頭，重新再次插入電源插座。→因時間閃爍為"午前7:00"，故請重新調整時間。

緊急處理方法

- 發生異常狀況或異常聲音時，請洽詢本公司服務中心。
- 電源線與插頭異常發熱時，拔掉插頭，停止使用，請洽詢本公司服務中心。
- 電源線損壞時，停止使用，請洽詢本公司服務中心。
- 請勿自行拆解或修理，以防不善操作引起觸電或火災發生。

規格

型號		NS-MVF18
炊飯容量（約L）（）內為杯數	白米	0.36～1.8 [2～10]
	什錦飯	0.36～1.08 [2～6]
	糯米飯	0.36～1.08 [2～6]
	快速炊飯	0.36～1.8 [2～10]
	稀飯	0.09～0.45 [0.5～2.5]
額定		交流 110V 1000W 60Hz
保溫時平均耗電量		42W
炊飯方式		直接加熱式
電源線長度		1.0m
外形尺寸（約cm）		長27.5×寬36×高25.5
重量		約3.9kg

●保溫時平均耗電量是室溫20℃、最大炊飯容量的數值。
●在特定地區（高山、嚴寒地帶），功能可能無法正常運作，請儘量避免在此類地區使用。

象印暢銷家電
售後服務卡

原裝進口・滿意售後服務

■此卡請妥為保管，如需服務事項請出示此卡。

注意事項

<table>
<tr>
<td rowspan="4">1、免費服務期限：自購買日起一年內有效但屬人為的使用不當或摔碰跌落蟲咬及天災地變等，而引起的故障損壞，不在免費服務範圍之內。
2、適用範圍：本服務卡僅適用於本公司經銷商售出商品為限，如遺失不再補發。
3、需用郵寄或托運方式寄來修理時，其郵資概由購買者自理。
4、服務及收費：在免費服務期滿後或在免費服務範圍之外的修理，本公司將依成本酌收零件費用。
5、本服務卡需由經銷商填妥型號及購買日期，並加蓋經銷商之印章，方始有效。
6、使用本產品時，請詳閱說明書，並請妥善使用本產品。
7、產品保固僅限於台灣地區。
DO NOT USE THE PRODUCT OUTSIDE OF TAIWAN. PRODUCT WARRANTY IS ONLY VALID FOR PRODUCT USED IN TAIWAN.</td>
<td>型　　號：</td>
</tr>
<tr><td>經 銷 商：</td></tr>
<tr><td>購買日期：　　　　購買地點：</td></tr>
<tr><td>經銷商戳記</td></tr>
</table>

進口商：台象股份有限公司

維修服務電話：五股(02)2299-5368
台北長安(02)2506-5528　台北天母(02)2876-0151
台中(04)2254-3077　高雄(07)761-6600

消費者服務專線：0800-880-141

象印官網：www.zojirushi.com.tw

象印服務專櫃：請洽全國各大百貨公司象印專櫃



NS-MVF ⒸⒷⒶ